

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 February 2001
Russian
Original: Arabic

**Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Ирака при Организации Объединенных
Наций от 6 февраля 2001 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего Правительства имею честь препроводить Вам настоящим письмо заместителя Премьер-министра, и.о. Министра иностранных дел Ирака г-на Тарика Азиза от 5 февраля 2001 года, к которому прилагается ряд отрывков из книги г-на Джандоменико Пикко «Человек без ружья». В своей книге г-н Пикко приводит факты, указывающие на соучастие бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Переса де Куэльяра в сделке, в результате которой заложники из западных стран в Ливане были освобождены в обмен на публикацию г-ном де Куэльяром доклада, где ответственность за развязывание ирако-иранской войны была возложена на Ирак — в нарушение механизмов, установленных резолюцией 598 (1987) Совета Безопасности.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед аль-Хумеймиди
Временный поверенный в делах

**Приложение к письму Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Ирака при Организации
Объединенных Наций от 6 февраля 2001 года на имя
Генерального секретаря**

Один из результатов появления так называемого «нового мирового порядка» состоит в том, что международные механизмы, а конкретно Организация Объединенных Наций, используются для продвижения политических целей некоторых сторон, господствующих на международной арене. Ирак стал одной из первых жертв незаконного применения таких международных механизмов. С начала 1990 года Ирак привлекает внимание к тем опасностям, которым эта политика подвергает авторитет Организации Объединенных Наций и принцип примата права, и призывает отринуть оппортунистическую и корыстную политику, которая идет вразрез с курсом истории.

Прошло время, и последующие события подтвердили ошибочность политики, которая не принесла международному сообществу ничего, кроме дальнейших катастроф и очередных проявлений гегемонизма и применения грубой силы в ущерб международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций.

В качестве примера незаконной эксплуатации международных механизмов я хотел бы обратить Ваше внимание и, действуя через Вас, внимание государств — членов Организации Объединенных Наций на нижеследующее.

1. 20 июля 1987 года Совет Безопасности принял свою резолюцию 598 (1987), посвященную конфликту между Ираком и Ираном. Ирак признал эту резолюцию, а Иран ее почти целый год отвергал. Когда Иран в конце концов признал резолюцию, она стала основой для политического урегулирования между двумя странами. В пункте 6 этой резолюции Совет Безопасности:

«просит Генерального секретаря изучить, в консультации с Ираном и Ираком, возможность поручения беспристрастному органу расследовать вопрос об ответственности за конфликт и представить доклад Совету как можно скорее».

С 1987 по 1991 год попыток обсудить механизмы, позволяющие поручить «беспристрастному органу расследовать вопрос об ответственности за конфликт», не предпринималось, поскольку необходимо было решать неотложные задачи, связанные с соблюдением прекращения огня, выводом сил каждой стороны с территории другой, обмен пленными и нормализацией отношений между двумя странами.

2. 9 декабря 1991 года, за несколько дней до истечения срока своих полномочий, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Хавьер Перес де Куэльяр опубликовал очередной доклад об осуществлении резолюции 598 (1987), в котором содержался сделанный им вывод о том, что ответственность за развязывание конфликта лежит на Ираке (см. документ S/23273).

3. На сделанный Генеральным секретарем вывод Ирак ответил письмом Министра иностранных дел Ирака от 22 декабря 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/23311, приложение и добавление), где было заявлено, что в пункте 6 резолюции 598 (1987) шла речь о том, чтобы в консультации с Ираком и Ираном поручить беспристрастному органу расследовать вопрос об ответственности за конфликт, что эта резолюция не уполномочивала Генерального секретаря делать такой вывод и что доклад Генерального секретаря вызван заключенной им с Ираном сделкой, предусматривавшей освобождение американских заложников в Ливане.

4. В 1999 году бывший помощник Генерального секретаря Джандоменико Пикко опубликовал книгу «Человек без ружья», в которой им приводятся доказательства и факты, показывающие, что доклад бывшего Генерального секретаря Переса де Куэльяра, в котором на Ирак возлагается ответственность за развязывание конфликта с Ираном, действительно был ценой, уплаченной Ирану в обмен на содействие в освобождении американских и европейских заложников, содержащихся в Ливане. В своей книге г-н Пикко приводит подробности контактов, которые Генеральный секретарь имел через него с Ираном, Ливаном и Израилем с целью заключить упомянутую сделку в ущерб интересам Ирака и в нарушение механизмов, установленных резолюцией 598 (1987).

Таким образом, доклад бывшего Генерального секретаря Хавьера Переса де Куэльяра от 9 декабря 1991 года надлежит считать недействительным и не имеющим никакой силы.

К настоящему я прилагаю отрывки из книги г-на Пикко, в которых описываются эти события.

(Подпись) Тарик Азиз
Заместителя Премьер-министра
И.о. Министра иностранных дел

Добавление

[Подлинный текст на английском языке]